NOMBRE DEL TRABAJO

Tesis-ID-GodoyQuiñonSoriano FINAL.docx

AUTOR

Ariana Godoy

RECUENTO DE PALABRAS

13215 Words

RECUENTO DE CARACTERES

75863 Characters

RECUENTO DE PÁGINAS

78 Pages

TAMAÑO DEL ARCHIVO

765.9KB

FECHA DE ENTREGA

Dec 28, 2023 11:52 AM GMT-5

FECHA DEL INFORME

Dec 28, 2023 11:53 AM GMT-5

18% de similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos.

- 16% Base de datos de Internet
- 2% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de Crossref
- Base de datos de contenido publicado de Crossref
- 16% Base de datos de trabajos entregados

Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico
- Material citado
- Material citado
- Coincidencia baja (menos de 8 palabras)

ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA MONTERRICO

PROGRAMA DE FORMACIÓN INICIAL DOCENTE

MÓDULO “WORDS IN ACTION” MEJORA EL VOCABULARIO EN INGLÉS EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SUPERIOR

TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN

ESPECIALIDAD: IDIOMAS - INGLÉS

GODOY QUISPE, Ariana Saraí

QUIÑON MAYTAHUARI, Villazar

SORIANO PAICO, Almendra Alexandra

ASESORA:

RÚAS QUARTARA, Magaly del Rosario

Lima, diciembre del 2023

RESUMEN

El objetivo de la investigación, de diseño cuantitativo, fue comprobar que la aplicación del Módulo "Words in Action", basado en el enfoque lexical, mejora el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés, de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023. Así mismo, como instrumento se utilizó la sección de "Use of English" de la prueba B1 Preliminary English Test (PET) como pre y pos-test, lo que ayudó a comparar los datos del dominio del vocabulario en inglés antes y después de haberse aplicado el módulo. Como resultado se obtuvo que la aplicación del módulo "Words in Action", mejoró la comprensión y producción de vocabulario en inglés de los estudiantes antes indicados; es decir, lograron incrementar su repertorio lexical en sus cinco dimensiones: vocabulario (vocabulary), palabras (words), palabras compuestas (poly words), colocaciones (collocations), y frases prefabricadas (chunks).

Palabras clave: Enfoque Lexical, Vocabulario, Palabras, Palabras Compuestas, Colocaciones, Frases Prefabricadas.

ABSTRACT

The objective of the research, which follows the quantitative design, was to prove that the application of the module “Words in Action”, based on the lexical approach, improves the vocabulary in English on students of the 1st term from an English department in higher education at a Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública in Lima Metropolitana in the year 2023. Moreover, the instrument used was the ‘Use of English’ section from the B1 Preliminary English Test (PET) as pre and pos-test, which helped to compare the data on the master of the vocabulary in English before and after applying the module. At the end of this research, the results obtained showed that the module “Words in Action” has improved the comprehension and production of vocabulary in English of students previously mentioned; in other words, learners were able to increase their lexical repertoire in its five dimensions: vocabulary (vocabulario), words (palabras), poly words (palabras compuestas), collocations (colocaciones) and chunks (frases prefabricadas).

Key Words: Lexical Approach, Vocabulary, Words, Poly Words, Collocations, Chunks.

Agradecimiento y dedicatoria

A Dios por brindarnos sabiduría, salud para la construcción de este trabajo de investigación y permitirnos llegar hasta la culminación de este periodo importante para nosotros. También a nuestras familias, por todo el amor, paciencia, motivación y ser el principal soporte para lidiar y vencer los obstáculos y retos que hemos afrontado en el transcurso de nuestra vida académica y futura trayectoria profesional. Asimismo, a nuestra apreciada docente y asesora, Magaly del Rosario Rúas Quartara, debido a la dedicación, tolerancia y guía constante en la elaboración de este trabajo de investigación.

Índice

Introducción 10

PARTE I: MARCO TEÓRICO 23

Adquisición del vocabulario en el idioma Inglés 24

1.1 El Enfoque Lexical (The Lexical Approach) 25

1.1.1. Principios e implicancias del Enfoque Léxico (*Principles and Implications of Lexical Approach)* 25

1.1.2. Categorías del vocabulario en inglés 26

1.1.2.1. Comprensión del vocabulario en inglés 26

1.1.2.2. Producción del vocabulario en inglés 27

1.1.3. Dimensiones del vocabulario en inglés 27

1.1.3.1. Vocabulario (Vocabulary) 27

1.1.3.2. Palabras (Words) 28

1.1.3.3. Palabras Compuestas (Poly words) 28

1.1.3.4. Colocaciones (Collocations) 29

1.1.3.5. Frases Prefabricadas (Chunks) 30

1.2. Módulo ‘’Words in Action’’ 31

1.2.1. Estrategias didácticas 31

1.2.1.1. Uso de canciones 33

1.2.1.2. Rellenar espacios (Gap filling) 34

PARTE II: MARCO METODOLÓGICO 36

2.1 Diseño de investigación 37

2.1.1. Diseño, tipo, nivel y modalidad de investigación 37

2.1.2. Operacionalización de variables de investigación 41

2.1.3. Población, muestra, técnicas e instrumento para la recolección de datos 45

2.1.3.1. Instrumento: B1 Preliminary English Test (PET) 46

2.1.4. Sistema de hipótesis 48

2.2. Análisis e interpretación de resultados 48

CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS 59

CONCLUSIONES 67

RECOMENDACIONES 68

REFERENCIAS 70

ANEXOS 76

Anexo N° 01 - Matriz de Consistencia 77

Anexo N° 02 - Pre-test y pos-test 80

Anexo N° 03 - Módulo ‘‘Words in Action’’ 80

Índice de tablas

Tabla 1 Resultados obtenidos de la población-muestra según género 45

Tabla 2 Resultados de los niveles alcanzados en el pre-test y pos-test por la población-muestra, en la variable vocabulario en inglés 50

Tabla 3 Resultados estadísticos del pre-test en la variable vocabulario en inglés 51

Tabla 4 Media y desviación estándar del pre-test en la variable vocabulario en inglés 52

Tabla 5 Resultados estadísticos del pos-test en la variable vocabulario en inglés. 52

Tabla 6 Media y Desviación Estándar del pos-test en la variable vocabulario en inglés. 53

Tabla 7 Resultados de los niveles alcanzados en la categoría comprensión de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test. 54

Tabla 8 Resultados estadísticos de la categoría Comprensión de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test. 55

Tabla 9 Resultados de los niveles alcanzados en la categoría de producción de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test. 57

Tabla 10 Resultados estadísticos de la categoría de producción de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test. 58

Tabla 11 Pruebas de normalidad de Shapiro-Wilk en el pre-test y pos-test. 60

Tabla 12 Estadística de la prueba de Wilcoxon en el pre-test y pos-test. 61

Tabla 13 Estadísticos de la prueba de Wilcoxon en la categoría Comprensión de vocabulario en inglés del pre y pos test. 63

Tabla 14 Estadísticos de la prueba de Wilcoxon en la categoría Producción de vocabulario en inglés del pre y pos test. 64

Tabla 15 Comparación de resultados de la aplicación del pre-test y pos-test en la variable vocabulario en inglés. 65

Tabla 16 Comparación de la Media y desviación estándar del pre-test y pos-test. 65

Índice de figuras

Figura 1 Resultados obtenidos de la población-muestra según género. 46

Figura 2 Porcentaje alcanzados en el pre-test y pos-test en la comprensión de vocabulario en inglés por la población-muestra. 56

Figura 3 Porcentajes alcanzados en el pre-test y pos-test en producción de vocabulario en inglés por la población-muestra 59

Figura 4 Comparación de los resultados del pre-test y pos-test en la variable vocabulario en inglés. 66

Introducción

Este informe de investigación está orientado a comprobar que la aplicación del módulo “Words in Action”, basado en el enfoque lexical, permitió mejorar la comprensión y producción del vocabulario en inglés en sus cinco dimensiones: vocabulario (vocabulary), palabras (words), palabras compuestas (poly words), colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) en los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023. Cabe recalcar la necesidad de trabajar en el fortalecimiento y mejora del vocabulario en inglés con la finalidad de que los receptores del lenguaje puedan tener un incremento en su repertorio lexical y de esta forma, comunicarse de manera efectiva en dicho idioma.

Es por ello que se aplicó el módulo antes indicado, a los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023, ya que se pudo observar que presentaban dificultades relacionadas con la comprensión y producción del vocabulario en inglés.

Esta investigación está organizada en dos partes, seguidas de las conclusiones, recomendaciones, referencias y anexos. Primero se desarrolla el marco teórico junto con los antecedentes de índole nacional e internacional para identificar estrategias que aporten con la mejora de comprensión y producción del vocabulario en inglés de los estudiantes principalmente, de la educación superior. Además, los antecedentes fueron útiles para el desarrollo conceptual y la categorización de la variable dependiente

(vocabulario en inglés) y el desarrollo de la variable independiente (módulo “Words in Action”).

En la segunda parte se desarrolla el marco metodológico. Este comprende el enfoque de esta investigación cuya naturaleza es cuantitativa; el diseño y tipo que corresponde a un diseño experimental de tipo pre-experimental. Igualmente, se detalla la población-muestra conformada por los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el 2023.

Luego, se explica el instrumento utilizado para este trabajo el cual es la sección ‘Use of English’ de la prueba B1 Preliminary English Test (PET), perteneciente a la Universidad de Cambridge, el cual evalúa la comprensión y producción del vocabulario en inglés en el nivel Pre-Intermedio (B1 Pre-Intermediate) basado en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Seguidamente, se presentan la hipótesis general y las específicas para identificar la efectividad de la aplicación del módulo “Words in Action”, siendo estas la hipótesis nula y la hipótesis alterna apoyándose al momento de tratar los resultados en donde, a través de tablas y figuras, se organizan los datos adquiridos en el pre-test y pos-test en la variable dependiente y dimensiones de la investigación. Luego de ello, se comprobaron las hipótesis considerando la prueba de normalidad de Shapiro-Wilk para verificar si los datos son normales o no, y en base a los resultados, se procedió a usar la prueba no paramétrica de Wilcoxon con la finalidad de contrastarlos.

En esa misma línea, se continúa con las conclusiones y recomendaciones de esta investigación que está dirigida a los profesores de inglés en la Educación Superior, que

a futuro, deseen utilizar el módulo “Words in Action”. Seguidamente se presentan las referencias en castellano como en inglés de los últimos 5 años y fuentes primarias consultadas. Finalmente los anexos, que comprenden al examen PET, utilizado como instrumento de evaluación, la matriz de consistencia y el módulo “Words in Action”.

La globalización es un fenómeno con presencia a nivel planetario desde los años 70 del siglo pasado, sin embargo, fue a partir de los 90's en que se iniciaron cambios drásticos relacionados a la incursión de herramientas cibernéticas. Estas herramientas tecnológicas tuvieron influencia en diferentes sectores como el de la salud, política, educación, negocios, ciencia, etc. (Villegas, 2017).

En la actualidad, es inevitable observar la evolución que la tecnología ha provocado en la educación, introduciendo nuevas modalidades como la enseñanza online, y el uso de plataformas de acceso abierto o cerrado que contribuyen al intercambio de información que ayude al aprendizaje de los estudiantes. Además, el crecimiento de los Estados Unidos como potencia mundial, y su expansión en el mundo del entretenimiento, ha colocado al idioma inglés como herramienta indispensable para estar a la vanguardia en temas económicos, educativos, culturales, políticos y sociales.

En el Perú se ha implementado el Diseño Curricular Básico Nacional para la Formación Inicial Docente (DCBN FID) propuesta por el Ministerio de Educación del Perú (MINEDU) que estableció un reciente plan de estudios correspondiente a las escuelas superiores pedagógicas, donde el egresado de la FID del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad inglés, debe demostrar un manejo de las competencias comunicativas en inglés mínimamente en el nivel Intermedio Alto (B2-Upper Intermediate), en relación con el Marco Común Europeo de Referencia (MCER).

La población-muestra estuvo conformada por treinta estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública Monterrico de Lima Metropolitana, que en el 2023 presentó un manejo de vocabulario en inglés limitado, afectando con ello su proceso formativo en la especialidad.

Es por eso que, para tener una visión de la situación del manejo del inglés en los estudiantes del primer ciclo, se aplicó como pre-test y pos-test la sección 'Use of English' del examen B1 Preliminary English Test (PET) respaldado por la Universidad de Cambridge, que según el Marco Común Europeo para las lenguas (MCER), evalúa el desarrollo de las competencias lingüísticas propias del idioma inglés a un nivel Intermedio Bajo.

Después de haberse aplicado el pre-test, se contempló que 53% de estudiantes del primer ciclo que pretendían ser docentes para enseñar el área de Inglés, presentaban dificultades para desarrollar la sección 'Use of English' lo que evidenciaba un escaso manejo del vocabulario en inglés.

A partir de tales resultados, el grupo investigador se propone la importancia de mejorar el vocabulario y emplear material educativo para tal fin; en tal sentido se formula la siguiente pregunta de investigación: **¿En qué medida la aplicación del módulo "Words in Action", basado en el enfoque lexical, mejora el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023?**

Por ello, la investigación recoge y contrasta información sobre el nivel de manejo de la comprensión y la producción del vocabulario en el idioma inglés, de dichos alumnos, antes y

Como objetivo general se plantea lo siguiente:

> Comprobar que la aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, mejora el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Como objetivos específicos se plantean los siguientes:

> Comprobar que la aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementa la comprensión de vocabulario en inglés mediante el conocimiento de vocabulario, (vocabulary), palabras (words) y palabras compuestas (poly words) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

> Comprobar que la aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementa la producción de vocabulario en inglés mediante el uso de colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

La hipótesis general de la investigación es la siguiente:

> La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, mejora el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Las hipótesis específicas del informe fueron:

> La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementa la comprensión de vocabulario en inglés mediante el conocimiento de vocabulario (vocabulary), palabras (words) y palabras compuestas (poly words) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de la Escuela de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.
>
> La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementa la producción de vocabulario en inglés mediante el uso de colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de una Escuela de Educación Superior de Lima Metropolitana en el año 2023.

Como antecedentes previos a la investigación se identificaron estudios del ámbito nacional e internacional, que aportaron al desarrollo teórico y metodológico del estudio realizado.

Comenzando por los antecedentes internacionales, se ubicó la investigación de Hernández (2022) titulada *"Estrategias lectoras para la enseñanza de vocabulario en el aprendizaje del inglés como segunda lengua*" realizada en la Institución Educativa Nuevo Oriente Campamento de Panamá. Esta tuvo como objetivo incentivar la enseñanza de nuevas palabras en inglés de los educandos del undécimo grado, a través de actividades relacionadas con comprensión lectora.

El antecedente guarda relación con el estudio realizado en cuanto al uso de diversas actividades didácticas, que mejoraron el repertorio de palabras en inglés. Así también, tuvieron diferencias en el diseño de investigación, pues el antecedente se basó en un enfoque mixto; mientras que el estudio que se realizó siguió los lineamientos del enfoque cuantitativo de diseño pre-experimental.

La segunda investigación antecedente tiene por título *"The great llanerazo: un acercamiento a la cultura llanera a través de la implementación de un material didáctico, enfocado en la adquisición de vocabulario en inglés como lengua extranjera en estudiantes de grado 7° del colegio Fabio Riveros de Villanueva, Casanare"* que se realizó en Bogotá, Colombia, por García y Rubio (2019). Detalla diversas estrategias didácticas relacionadas con la escritura y la propia identificación cultural colombiana para el estudio y mejora de palabras del vocabulario en inglés por los aprendices.

Este antecedente tuvo semejanza con la investigación realizada en cuanto que ambas plantearon aplicar estrategias didácticas haciendo uso tanto de material multimedia como de material concreto y didáctico que mejoran el vocabulario en los estudiantes antes indicados. Por ello, la tesis antecedente y el trabajo de investigación se diferenciaron en cuanto a la muestra (estudiantes de educación básica – estudiantes

de educación superior). Aun así, el antecedente permitió al grupo investigador, explorar distintas actividades que luego se incorporaron o recrearon en el Módulo Words in Action para mejorar la comprensión y la producción del vocabulario en inglés.

Sarmiento (2018) realizó la investigación *"Vocabulary Workshops and the Lexical Approach in the Learning of Collocations"* llevada a cabo en Bolivia. Tuvo como objetivo la implementación de talleres de vocabulario bajo el enfoque lexical, específicamente la práctica de colocaciones dentro de los talleres, que mejoró el repertorio lexical en inglés en estudiantes del nivel de secundaria. Si bien las investigaciones se diferencian por la población involucrada, este antecedente guarda relación estrecha con el trabajo de investigación que se realizó por dos motivos:

a. Ambos estudios comparten información y estrategias para adquisición de nuevas palabras en otro idioma propuestas por el enfoque lexical de Michael Lewis. Como resultado, se observa una mejora del uso del vocabulario del idioma inglés.
b. El estudio antecedente plantea diversas actividades utilizadas para la mejora del vocabulario en inglés y reconoce sus efectos positivos tras su aplicación, observándose que los estudiantes fueron más conscientes de las palabras que aprendieron y lograron identificar qué eran las colocaciones.

El cuarto antecedente internacional titulado '*Modelo B Learning mediado por la aplicación Lingodeer para el fortalecimiento del vocabulario en inglés en los estudiantes'* presentado por Moreno (2021), expuso una propuesta de actividades que mejoró en los estudiantes su vocabulario en el idioma inglés. La principal similitud radica en el objetivo, ya que ambas buscaron que la adquisición del vocabulario sea de manera significativa e

innovadora, a fin de que los estudiantes tengan un mejor rendimiento y desempeño en relación a las habilidades comunicativas en inglés. No obstante, estas se diferencian porque ambas trabajaron con distintas muestras de estudio, además de que el presente antecedente tuvo el uso de materiales virtuales y de las TICs como centro de las sesiones de clase.

El quinto antecedente internacional titulado *"Lexical Approach: a way to enhance students' oral production within remote teaching at a private English Center"* realizado por Benavides (2022), tuvo como objetivo el implementar diversas actividades que se basaban en el enfoque lexical para mejorar la enseñanza del vocabulario en inglés de estudiantes de nivel Pre-Intermedio, pertenecientes a un Centro de Idiomas.

Entre las similitudes, el antecedente presentado buscó observar y analizar el impacto del enfoque lexical en la adquisición de vocabulario, mientras que la presente investigación buscó comprobar en qué medida actividades variadas de aprendizaje justificadas por el enfoque lexical mejoraron el vocabulario. Otra similitud es que ambos trabajos tuvieron de muestra a estudiantes pertenecientes a la educación superior que se encuentran en un nivel de inglés Pre-Intermedio (B1 Pre-Intermediate).

Por otro lado, el informe de investigación realizado, se realizó en base al enfoque cuantitativo, mientras tanto el antecedente enmarca en un enfoque de carácter cualitativo.

Como antecedentes nacionales están los siguientes:

El primer antecedente pertenece a Andonayre (2019) y la investigación tiene como título "*Didactic material "English for Fun" based on lexical approach to improve the learning of the english language among the level i students of the language centre of*

Cesar Vallejo University - 2015". Esta guarda relación con el trabajo realizado al proponer diversas actividades y materiales didácticos que mejoraron el aprendizaje del vocabulario en inglés de estudiantes de educación superior.

Otras similitudes encontradas son el uso del 'Lexical Approach' y de las categorías propuestas por Michael Lewis dentro de este enfoque. No obstante, ambas investigaciones trabajaron bajo distinta metodología, ya que este antecedente se enfocó en un diseño cuasi-experimental, mientras que el informe del grupo investigador se rigió bajo un diseño pre-experimental.

Así mismo, Acuña (2019) y su trabajo de investigación titulado "PROPUESTA DIDÁCTICA BASADA EN EL ENFOQUE LÉXICO PARA MEJORAR EL VOCABULARIO EN LOS ESTUDIANTES DE INGLÉS DE LA FACULTAD DE ADMINISTRACIÓN UNIVERSIDAD PRIVADA DEL NORTE 2017" propuso una estrategia para mejorar el vocabulario mediante la clasificación y agrupación de palabras en fichas escritas.

Respecto a las similitudes, se encontró que ambas expusieron distintas estrategias como el uso de videos, canciones, juegos, imágenes, actividades grupales, entre otros para comprender el significado de cada palabra nueva. Pese a ello, la diferencia radica en que la variable que se trabajó es una propuesta didáctica basada en la teoría de lenguaje de Antony Peters y el enfoque lexical de Michael Lewis, mientras que el presente trabajo aplicó el Módulo "Words in Action" basado exclusivamente en el enfoque lexical propuesto por Michael Lewis.

La tercera investigación, perteneciente a Lagos (2018) titulada "*The best songbook y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de la facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión*" de la región de Cerro de

Pasco, se relaciona con la investigación realizada al reconocer que una de las actividades más eficientes en un módulo o conjunto de actividades es la música como instrumento de relación directa, y como un plan didáctico en el estudio del idioma inglés ayudando a la adquisición de las competencias lingüísticas incluyendo el vocabulario.

Sin embargo, a diferencia del presente trabajo, este antecedente mostró un panorama más general sobre las ventajas de utilizar música dando razones pedagógicas, lingüísticas, psicológicas, fisiológicas, sociales, culturales, musicales, tecnológicas y pragmáticas.

La cuarta investigación, perteneciente a Calle (2022) bajo el título “Estrategias de enseñanza de vocabulario en inglés que utilizan tres profesoras del nivel secundaria en un colegio público de Piura: un estudio de caso’’ presentó un concepto claro sobre la importancia de utilizar las actividades correctas para la mejora del vocabulario en inglés en la muestra; es decir, los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023. Sin embargo, se observó un contraste entre ambos trabajos de investigación, y es que el trabajo propuesto por Calle (2022) se dio en estudiantes del nivel secundaria mientras que el trabajo realizado tuvo como población-muestra a estudiantes del nivel superior.

Finalmente, el informe de Cabrejos (2022) bajo el título de “Propuesta Didáctica para desarrollar el vocabulario en inglés de los estudiantes del segundo año de la I.E. Alejandro Sánchez Arteaga de Bagua Grande”. Este antecedente como la investigación realizada, hicieron uso de propuestas didácticas o módulos para mejorar el vocabulario en inglés, dando énfasis a la influencia positiva que tuvo cada actividad o estrategia a fin

de desarrollar y mejorar el proceso de adquisición del nuevo vocabulario. Sin embargo, el antecedente trabajó con estudiantes de una escuela pública del nivel de secundaria, mientras que el grupo investigador lo realizó con estudiantes de educación superior.

Luego de haber descrito las investigaciones antecedentes que se asemejan en variables y/o métodos con la investigación realizada, se pudo reconocer que hay necesidad de identificar, recrear, proponer y aplicar estrategias para la mejora del nivel de vocabulario del idioma inglés en estudiantes de diversos niveles educativos y en particular, del nivel de educación superior.

En lo que respecta a las partes principales del presente trabajo de investigación, la introducción describe el planteamiento y la justificación del problema, destacando la contextualización y los motivos de elección del problema. Seguidamente, se precisan los objetivos, hipótesis y antecedentes. En la primera parte del trabajo se desarrolla el marco teórico sobre las variables que comprende la investigación.

Continuando con la segunda parte, en esta se muestra el marco metodológico, que comprende el diseño de investigación, criterios de elección de la población-muestra, la técnica e instrumento utilizado; el sistema de hipótesis utilizado, el análisis e interpretación de datos y la comprobación de la hipótesis contrastando resultados del pre-test y pos-test. Finalmente, se plantean las conclusiones, recomendaciones correspondientes y se adjuntan tres anexos: la matriz de consistencia, el examen B1 Preliminary English Test (PET), y el módulo “Words in Action”.

La investigación plantea aportes a nivel teórico, metodológico y práctico. En el aspecto teórico se presentan las descripciones de la variable dependiente e independiente, específicamente indicando las categorías y dimensiones de la variable

dependiente (Vocabulario en inglés). Asimismo, se explica cómo es que el módulo propuesto ayuda en el desarrollo de la comprensión y producción de vocabulario del idioma inglés.

En el aspecto metodológico, la investigación utiliza el diseño pre-experimental para el proceso de recolección de datos, análisis y el tratamiento de los resultados. La eficacia de la implementación del módulo e incidencia en la mejora del vocabulario del idioma inglés en la población-muestra, se evidencia en diferentes tablas y figuras.

En el aspecto práctico, se da a conocer cómo la aplicación de diversas actividades basadas en el uso de canciones y gap-filling denominado módulo “Words in Action”, puede mejorar la comprensión y producción del vocabulario en inglés, basándose en las categorías, principios y elementos propuestos por el lingüista Michael Lewis quien propone el Enfoque Lexical. Es así que, las actividades trabajadas giran en torno a cómo el estudiante puede mejorar cada categoría o aspecto de su comprensión y producción de su vocabulario en inglés en sus cinco dimensiones: vocabulario (vocabulary), palabras (words), palabras compuestas (poly words), colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks); además de ser consciente de ello. Por otro lado, es necesario reconocer cómo es que el enfoque lexical permite trabajar en el desarrollo y mejora de la adquisición de un nuevo idioma como es el inglés.

Además, se incluyen recomendaciones con respecto al uso del módulo “Words in Action”. Igualmente, aporta 6 sesiones con estrategias innovadoras que fueron útiles para lograr obtener resultados positivos que respondieron a los objetivos de la investigación.

PARTE I: MARCO TEÓRICO

Adquisición del vocabulario en el idioma Inglés

Rexlin (2015, p. 2) afirma que *"la adquisición del vocabulario ha sido considerada integral y significativa en la enseñanza de lenguas extranjeras"* porque estos son los bloques iniciales del lenguaje y son las unidades del significado que dan origen a las grandes formaciones de estructuras como son las oraciones, párrafos y los textos completos.

Según Bravo y Palmira (2020), a través del tiempo se han implementado diversas teorías que buscan establecer una serie de pasos involucrados en la adquisición del vocabulario en inglés. Algunas de las teorías más reconocidas dentro de la adquisición del vocabulario son las propuestas de Stephen Krashen (1982), con la hipótesis del input cuya premisa indica que los estudiantes comúnmente tienen éxito al inferir el significado dentro de un contexto. Así mismo, "El lenguaje como proceso social" correspondiente a Stevick (1980) señala que el lenguaje se va desarrollando dentro del sujeto en cuestión, por medio de intercambios continuos de conceptos y significados con otros miembros de un mismo entorno.

Por otra parte, el aprendizaje o adquisición del vocabulario en inglés se logra con la relación que existe entre la idea u objeto y la palabra. De esta forma, se hace referencia a un grupo de palabras contextualizadas. La adquisición del vocabulario se realiza de manera gradual debido a que esta toma forma con el pasar del tiempo. Para que ello suceda, los estudiantes necesitan estar en constante exposición a un amplio grupo de vocabulario en múltiples situaciones, con el fin de incrementar su repertorio lexical personal.

Es por ello que, al enseñar el idioma inglés, los docentes hacen una selección específica de expresiones y palabras que sean de utilidad para sus estudiantes que vayan acorde a sus necesidades y se relacionen con el propósito que cada uno busca con el aprendizaje del idioma inglés.

1.1 El Enfoque Lexical (The Lexical Approach)

El lingüista británico Michael Lewis (citado por Basil et al., 2017), nos explica que *"The Lexical Approach"* reconoce al léxico como el origen del lenguaje, además de priorizar el principio que sustenta que el idioma consiste en el léxico gramaticalizado. Desde la perspectiva psicolingüística, este enfoque se basa en la comprensión y la producción de frases léxicas como formas no analizadas. A continuación, se precisan los principios fundamentales vinculados con el enfoque lexical.

1.1.1. Principios e implicancias del Enfoque Léxico (*Principles and Implications of Lexical Approach)*

Basado en lo que expone Lewis (2002, p. VI) citado por Basil et al. (2017), el enfoque lexical se sustenta en los diversos principios fundamentales comunicativos. Del mismo modo, la diferencia más relevante es el aumento en la comprensión de conceptos en el lenguaje usado en la cotidianidad, y su atribución a la pedagogía del lenguaje. Entre los principios comunicativos tenemos los siguientes:

a) El lenguaje consiste en el léxico gramatical y el léxico no gramatical.
b) Las instrucciones necesitan asegurar que los aprendices prioricen mayormente el significado.
c) La diccionomía de la gramática/vocabulario es inválida, muchas lenguas consisten en frases prefabricadas "chunks".

d) Un elemento crucial en la adquisición de una lengua es incrementar la percepción de los estudiantes y desarrollar su habilidad de las frases prefabricadas en el lenguaje de manera exitosa.

e) Las colocaciones son integradas como organizadores principales dentro de los sílabos.

f) La evidencia de la lingüística computacional y el análisis de discurso influenciado en el contenido y la secuencia del sílabo.

g) El lenguaje exitoso es un concepto más amplio que el lenguaje preciso.

h) Se reconoce la supremacía del habla sobre el lenguaje escrito y se acepta que la escritura es una codificación secundaria.

i) La tarea y el proceso se enfatizan más que el ejercicio y el producto.

j) Las habilidades receptivas, particularmente la escucha, reciben un mejor estatus.

1.1.2. Categorías del vocabulario en inglés

Para poder mejorar el uso del vocabulario en el idioma inglés en los estudiantes, es necesario tener en cuenta las categorías del vocabulario, las cuáles se dividen en 2: Comprensión del vocabulario y Producción del vocabulario.

1.1.2.1. Comprensión del vocabulario en inglés

Este es un proceso por el cual se perciben las palabras, para poder manipularlas y reconocerlas en diferentes situaciones comunicativas. Para esto, se tiene que tener en cuenta a las dimensiones del vocabulario, debido a que, con lo adquirido, la persona puede juntar, separar o modificar ítems, que le permitirá utilizarlos de la forma correcta que responde a la situación en la que se requieren.

1.1.2.2. Producción del vocabulario en inglés

Se entiende como producción del vocabulario a la habilidad que tienen los estudiantes de hacer uso activo de un repertorio variado de palabras en contextos escritos. Por lo que la aplicación de estrategias tradicionales han sido recurrentes en la enseñanza del vocabulario; sin embargo, en la actualidad se han desarrollado enfoques con bases en la comunicación las cuales afirman que el uso constante del vocabulario en diferentes contextos facilita y aporta notablemente en la producción de lenguaje escrito en inglés.

1.1.3. Dimensiones del vocabulario en inglés

El Enfoque Lexical (or *Lexical Approach*) cubre los elementos del vocabulario en inglés y los divide en cinco dimensiones, los cuales son:

1.1.3.1. Vocabulario (Vocabulary)

Por lo expuesto por (Lewis, 2002, p. 08) *"la mayoría de los estudiantes relaciona el vocabulario con las palabras".* Los maestros se quejan de que los estudiantes traducen palabra por palabra; sin embargo, son los mismos docentes quienes se preguntan a la par si existen palabras que los estudiantes no comprenden, ya que algunos extractos del idioma (ítems léxicos) no solo se basan en una simple palabra.

Adicionalmente, el vocabulario se puede determinar como un grupo de palabras que conforman un lenguaje, además son un aspecto primordial dentro del aprendizaje y adquisición de la misma para la comunicación.

1.1.3.2. Palabras (Words)

Para Lewis *"son el tipo más básico de los ítems lexicales y los más conocidos"* (2002, p. 91). Sin embargo, estas poseen problemas educativos relacionados con la selección, secuencia y aprendizaje de estas en el idioma. Por lo general, el criterio más usado frecuentemente para disponer la función de las palabras ha sido la continuidad de su uso, viabilidad, familiarización y su cobertura.

Así mismo, se entiende que dentro de la enseñanza para la adquisición de un nuevo idioma, es de suma importancia el uso de palabras para incrementar el vocabulario que los aprendices deben adquirir. Además, estas son unidades que se emplean principalmente para la comunicación entre personas con el mismo código de lenguaje.

1.1.3.3. Palabras Compuestas (Poly words)

Según Michael Lewis "*son frecuentemente encontradas dentro de los diccionarios. Son relativamente cortas, dos o tres palabras, que pueden provenir de cualquier clase, y el significado de un grupo entero puede variar de forma aparente o totalmente diferente de las palabras componentes"* (2002, p. 92). De esta forma se encontró que hay un grupo de palabras compuestas, verbos frasales, que ha figurado de manera prominente en la enseñanza del lenguaje y otros requieren más atención. Algunos ejemplos son: *taxi rank, record player, put off, look up, of course, by the way, continuous assessment, etc.*

Por otro lado, se puede interpretar que las palabras compuestas son una clase de fragmento léxico que se basan en más de dos palabras que se deben comprender como una misma unidad y que, a su vez, cuentan con un significado específico.

1.1.3.4. Colocaciones (Collocations)

Lewis (2002), sostiene que "*las colocaciones describen la forma en la que palabras individuales coexisten una con la otra. Los pares de palabras con los cuales pueden coexistir son casi infinitamente numerosos. La variación es posible en ambos ejes sintagmático y paradigmático"* (p. 93). Por ejemplo: *prices, fell, incomes, rose, unemployment, established.*

Cabe mencionar que la posible combinación de dos palabras puede depender en su totalidad de la colocación libre, con la forma rígidamente institucionalizada o la colocación fija. Adicionalmente, las colocaciones fijas son un tipo de palabra compuesta; caso contrario con las colocaciones libres que son completamente novedosas y se inclinan hacia el lado del lenguaje que se basa en la competencia gramatical.

Del mismo modo, las colocaciones como palabras individuales tampoco son pragmáticamente establecidas o identificables. Estas se pueden clasificar y diferenciar de las palabras institucionalizadas. De este modo, las palabras y colocaciones son fuertemente relacionadas a los temas que quiere expresar el hablante con lo que está haciendo (quejarse, explicando, contradiciendo, etc.).

1.1.3.5. Frases Prefabricadas (Chunks)

De acuerdo con Lewis (2002, como se citó en Zhong & Suwanthep, 2022) *"estas permiten al hablante manejar aspectos de la interacción, son pragmáticas en característica. Su uso significa que el oyente o lector rápidamente identifica lo que el hablante está haciendo"* (p. 94). En este sentido, una vez que se logra

reconocer qué se está realizando, el procesamiento lingüístico se centra en los que se está diciendo en contenidos detallados y específicos. Estas unidades de multipalabras prefabricadas refuerzan el eficiente procesamiento de forma receptiva y productiva dentro de lo hablado y escrito.

A pesar de su labor esencial, estas permanecen largamente identificadas dentro de la enseñanza del lenguaje y son las menos explotadas en lo que respecta a recursos lingüísticos potenciales para los estudiantes. Es importante recalcar que estos ítems fijados pueden dividirse bajo las siguientes subcategorías:

a) **Enunciados cortos y apenas gramaticalizados**

   Entre los cuales encontramos: *Not yet. Certainly not. Just a moment, please.*

b) **Encabezados de oraciones**

   Comúnmente las primeras palabras de enunciados que realizan un propósito pragmático: *I see what you mean but…; Sorry to interrupt, but I just can say…; That 's all very well…;*

c) **Oraciones completas con un significado pragmático identificables que son fácilmente reconocidas como institucionalizadas**

   Estas oraciones se caracterizan por su naturaleza en el hablante nativo.

Las frases prefabricadas pueden ayudar a cualquier aprendiz no nativo. Para algunos novatos que empiezan con el aprendizaje de una nueva lengua, algunas frases

de esta clase tendrán una utilidad práctica inmediata. Por lo tanto, un amplio repertorio en el idioma extranjero, es un aspecto importante de la fluidez para los estudiantes de intermedio o avanzado.

Además, este tipo de palabras brinda una alternativa de incrementar los recursos comunicativos en los aprendices rápidamente. A su vez brinda datos para que otros nuevos enunciados puedan ser supervisados y sean un valioso recurso, contribuyendo a la adquisición de la competencia.

1.2. Módulo ‘’Words in Action’’

El módulo “Words in Action” se concentra en el conjunto y planteamiento de actividades, estrategias didácticas para adquirir y mejorar el repertorio lexical en inglés, en estudiantes de educación superior pedagógica. Además de usar el nuevo vocabulario en distintos contextos comunicativos reales. Para ello, se hace uso de estrategias didácticas, que tienen como protagonistas al uso de canciones y la técnica gap-filling en inglés como herramienta principal de las actividades orientadas a la adquisición de nuevo vocabulario.

1.2.1. Estrategias didácticas

Fenech et al. (2021) en su trabajo de investigación “*The Impact of Dynamic Capabilities on Teaching strategies in higher education*” definen a las estrategias didácticas como formas de enseñanza que son adaptables y que responden al cambio en múltiples circunstancias, como a las carencias de los estudiantes y objetivos del

aprendizaje. Además, estas estrategias se planifican y diseñan para fomentar la motivación activa, el pensamiento crítico y la resolución de problemas en los estudiantes.

Boström et al. (2022) consideran que las estrategias didácticas son patrones recurrentes usados por los docentes en la enseñanza que permiten a los estudiantes entender las diferentes tareas e indicaciones en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje. Esto se puede ver reforzado al observar cómo la mayoría de estrategias didácticas que son compartidas y puestas en práctica al enseñar una segunda lengua, tienen de objetivo encontrar la forma adecuada en la que el estudiante pueda comprender las diferentes indicaciones, así como también, los conocimientos nuevos de manera sencilla y dinámica, evitando recaer en el modelo pedagógico tradicional.

Uttley (2021) en su trabajo de investigación “Investigating the Effect of Using Modern Language Vocabulary Teaching Strategies on the Recall and Application of Scientific Vocabulary with a Year 7 Class: A Case Study Proposal” explica cómo los estudiantes pueden demostrar tener una respuesta positiva a la metodología propuesta en dicho estudio, para la enseñanza del vocabulario en inglés.

Dicha metodología se basaba en el uso de diversas actividades de juego como estrategias didácticas; ejemplo de estas actividades son los dibujos, el bingo, hangman, entre otros. Uttley (2021) comenta que los estudiantes, en su gran mayoría, pueden desarrollar un gusto por tales actividades al ser desafiantes, inusuales y diferentes.

Una de las estrategias que se utiliza más en el mundo actual y es considerada no solo una herramienta motivadora, sino que también llamativa para los estudiantes, es el uso de las canciones en inglés dentro de las sesiones de aprendizaje. Ahora, para poder

implementar esta estrategia dentro de las clases es fundamental tener en consideración distintos aspectos como los que se detallan a continuación.

1.2.1.1. Uso de canciones

Murphey (1990) citado por Degrave (2019) afirma que el uso de canciones puede ayudar a recordar fácilmente el vocabulario o frases debido a la “repetición involuntaria” que, de acuerdo al autor, se hace más consistente con el uso de canciones. Desde otro punto de vista, Said et al. (2020) señalan cómo el uso de canciones en la enseñanza tiene un impacto positivo en los estudiantes, mejorando sus habilidades de escritura y lectura, logrando que estos tengan resultados positivos en su desarrollo académico. Asimismo, Bram (2019) resalta su importancia en la enseñanza-aprendizaje del inglés ya que mejora la motivación en el aula; además, permite al estudiante poder relacionarse con nuevas palabras del idioma si se utilizan actividades para reforzar lo escuchado. El uso de canciones contiene un par de elementos, los cuales deben ser tomados en cuenta cuando se aplican durante una clase, estos son los siguientes:

A) Contenido educativo

Las canciones con contenido educativo favorecen el aprendizaje del nuevo vocabulario, a través del uso de sus letras y melodías. También, aportan al aprendizaje de temas cotidianos, al fomento de valores, etc. Se debe considerar la estructura de la canción, además de verificar que la letra sea la adecuada para mostrar el vocabulario a aprender con un propósito específico. Al exponer a los aprendices a distintas canciones en inglés, ellos tienen la capacidad no solo aprender una palabra, si no también dentro de una oración o contexto; aprender la pronunciación, las colocaciones e incluso mejorar su comprensión oral.

B) Ritmo

Las rimas y el ritmo en las canciones permiten que los estudiantes retengan la letra de las canciones en sus mentes por un largo tiempo, permitiendo recordar lo aprendido en clase más rápido y de manera inconsciente. Por otro lado, incorporar juegos con la lengua (trabalenguas), también sirve como elemento motivador y crucial en el proceso de aprendizaje de estas melodías.

Bonacia et al. (2019), en su artículo de investigación sobre el ritmo en la enseñanza a escolares afirma que el ritmo se presenta desde inicios de la vida como una habilidad global, que posteriormente se desarrollará conforme la persona crezca. También menciona cómo el ritmo, al ser un elemento cotidiano en la vida del estudiante, este lo puede promover como una habilidad, si se le da la dirección adecuada; es decir, que le pueda ayudar a aprender nuevos conocimientos.

1.2.1.2. Rellenar espacios (Gap filling)

Serrano-Bersosa et al. (2022) precisan que esta es una técnica que también puede ser usada en parejas. Su principal objetivo es “llenar vacíos” haciendo uso de información que puede ser intercambiada en pares. Esta información puede ser brindada y/o recibida por agentes externos como un compañero de clase o un docente. Por otro lado, esta técnica también puede llevarse a cabo de manera individual, permitiendo al estudiante reconocer por sí mismo la información recibida de manera oral o escrita. Es común observar esta técnica en diversos ejercicios dirigidos a la mejora de la gramática o la escucha.

El gap filling es una herramienta didáctica que, al ser utilizada en el salón de clases, puede ser recepcionada como un juego de percepción, ya que, para resolver el misterio de completar la oración o palabra presentada, el estudiante deberá inferir o conectar información para poder encontrar la respuesta correcta; es como un acertijo educativo.

PARTE II: MARCO METODOLÓGICO

2.1 Diseño de Investigación

Este informe ha sido elaborado siguiendo las pautas y lineamientos del diseño cuantitativo.

2.1.1. Diseño, tipo, nivel y modalidad de investigación

Dentro del enfoque cuantitativo se plantea un sistema de hipótesis sobre un fenómeno identificado para ponerlo a prueba usando instrumentos, que puedan permitir validar las explicaciones tentativas planteadas a través del análisis de cuadros estadísticos (Hernández-Sampieri y Mendoza, 2018).

De acuerdo con Ortega (2018), el enfoque cuantitativo es un tipo de estudio que mantiene una estructura o patrón predecible que tenga relación con los criterios que se van a evaluar previo al recojo de información. Además, este enfoque permite la amplia divulgación de los datos obtenidos en cada una de las etapas de la investigación, de esta forma se facilita el control de los diferentes fenómenos estudiados y la posibilidad de replicarlo y compararlo con investigaciones semejantes.

Dentro del enfoque cuantitativo se encuentran dos grupos de diseños de investigación: diseños experimentales, que permiten la manipulación y control de las variables, y diseños no experimentales, que justamente limitan el manejo y control de las variables por el investigador. La presente investigación sigue los lineamientos del diseño experimental, en tanto se plantearon dos variables: la variable independiente que es el módulo “Words in Action” y la variable dependiente que corresponde al vocabulario en inglés.

Dentro del diseño experimental, se encuentran los diseños: pre-experimental y cuasiexperimental. El trabajo realizado corresponde al tipo pre-experimental el cual

presenta la intervención del investigador antes de aplicar el instrumento de medición de los cambios obtenidos o no. (Ramos, 2020).

El presente trabajo sigue la modalidad de innovación educativa la cual, según Macanchí et al. (2020) se caracteriza por el proceso de creación, selección y adaptación de distintas propuestas que respondan ante una problemática dentro de un contexto educativo. La elaboración del módulo “Words in Action” permite mejorar las dos categorías del vocabulario en inglés, en estudiantes del primer ciclo del año 2023 del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana.

2.1.2. Operacionalización de variables de investigación

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERATIVA	DIMENSIONES	INDICADORES			ÍTEMS N°
INDEPENDIENTE Módulo ‘‘Words in Action’’	Planificación, ejecución y evaluación de un conjunto de actividades didácticas. (Cáceres, 2019)	Actividades de aprendizaje significativas, relacionadas a la utilización de canciones y el gap-filling para la mejora del vocabulario en inglés según los principios del Lexical approach.					
DEPENDIENTE	Conjunto de ítems léxicos los cuales se conforman por	Grupos de palabras con un significado concreto que	Vocabulario	NO LOGRADO	PROCESO	LOGRADO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9,

Vocabulario en inglés	una o más palabras. Este se organiza en dos categorías: 1.Comprensión de vocabulario en inglés 2.Producción de vocabulario en inglés (Lewis, citado por Basil et al., 2017)	conforman una lengua. Este presenta 5 dimensiones: · Vocabulario · Palabras · Palabras compuestas · Colocaciones · Frases prefabricadas		No logra identificar los conjuntos de palabras pertenecientes al idioma inglés al completar oraciones.	Identifica algunos conjuntos de palabras pertenecientes al idioma inglés al completar oraciones.	Identifica todos los conjuntos de palabras pertenecientes al idioma inglés al completar oraciones.	10, 11, 12.
			Palabras	No logra identificar ítems aprendidos a través de canciones al completar un texto.	Identifica algunos ítems aprendidos a través de canciones al completar un texto.	Identifica todos los ítems aprendidos a través de canciones al completar un texto.	
			Palabras compuestas	No logra identificar ni utilizar palabras unidas que crean un nuevo significado en textos escritos.	Identifica y utiliza algunas palabras unidas que crean un nuevo significado	Identifica y utiliza todas las palabras unidas que crean un nuevo significado en textos escritos.	

					en textos escritos.		
			Colocaciones	No logra combinar dos palabras que trabajan juntas y no las utiliza para completar espacios en un texto incompleto.	Combina hasta dos palabras que trabajan juntas y utiliza algunas de ellas para completar espacios en un texto incompleto.	Combina más de dos palabras que trabajan juntas y las utiliza correctamente para completar espacios en un texto incompleto.	
			Frases prefabricadas	No identifica expresiones propias del inglés y no las utiliza en sus textos escritos.	Identifica algunas expresiones propias del inglés y las utiliza en sus textos escritos.	Identifica todas las expresiones propias del inglés y las utiliza adecuadamente en sus	

						textos escritos.	

2.1.3. Población, muestra, técnicas e instrumento para la recolección de datos

La población y muestra seleccionada corresponde a 30 estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana del año 2023.

Tabla 1

Resultados obtenidos de población-muestra según género

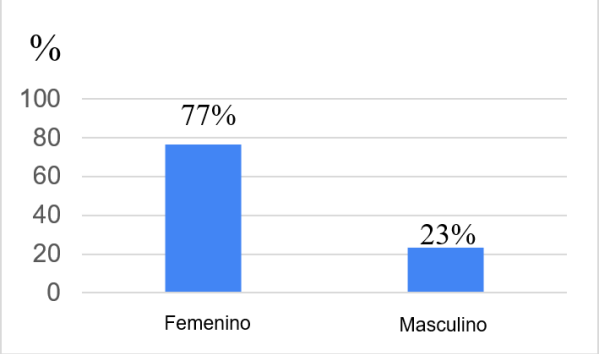
Género	f	%
femenino	23	77
masculino	7	23
TOTAL	30	100

Fuente: *Nómina de estudiantes del primer ciclo primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en 2023.*

En la tabla 1 se observa el género de la muestra participante, donde se encuentran 23 estudiantes del género femenino, mientras que 7 de ellos pertenecen al género masculino.

Figura 1

Resultados obtenidos de la población-muestra según género.



Nota. *Resultados obtenidos de la muestra según género del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana.*

La figura 1 evidencia que el 77% de la población-muestra es de género femenino y que es mayoritaria en comparación con el 23% de estudiantes de género masculino.

La técnica utilizada es tipo prueba de pre y pos-test, que en el contexto de la investigación cuantitativa, diseño experimental, tipo pre-experimental, presentamos el diagrama a continuación:

$$GE = O_1 \text{ ----- } X \text{ ----- } O_2$$

Donde:

GE = Grupo experimental sin control propio.

O_1 = Medición Pre-Experimental (pre-test) de la variable independiente - Vocabulario en inglés.

X = Aplicación de Módulo ‘‘Words in Action’’

O_2 = Medición Pos-Experimental (pos-test) de la variable independiente - Vocabulario en inglés.

Para empezar a trabajar con el aula del 1er ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023, se hizo uso de la sección “Use of English” correspondiente a la prueba internacional B1 Preliminary English Test (PET).

2.1.3.1. Instrumento: B1 Preliminary English Test (PET)

El examen utilizado para evaluar el nivel del vocabulario en inglés en los participantes que constituían la población-muestra, fue la prueba B1 Preliminary English Test (PET) del año 2020 perteneciente al Cambridge University, de acuerdo a lo

establecido en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Este instrumento mide el manejo del inglés a un nivel Intermedio bajo (B1).

2.1.3.1.1. Estructura

La prueba presenta tres partes:

a) Comprensión de textos orales en inglés.

b) Uso del inglés en textos.

c) Prueba de producción oral.

Para efectos del presente trabajo, solo se utilizó la sección Uso del inglés (Use of English) ya que en esta se puede observar la manera en la que se emplea el inglés en textos por parte de los estudiantes; además que permite observar el conocimiento de palabras en inglés que tienen los estudiantes como parte de su repertorio personal al responder las preguntas presentadas en la prueba.

2.1.3.1.2. Administración

La aplicación del pre y pos-test se llevó a cabo durante 45 minutos. El facilitador dio las instrucciones para el desarrollo del instrumento durante el pre y pos-test. Dichas evaluaciones fueron ejecutadas el día 10 de abril y 22 de junio de 2023 respectivamente. La resolución de la prueba se desarrolló con lapicero y en un test impreso. Cabe destacar que dicha prueba fue anónima, es decir, los estudiantes no incluyeron sus nombres en sus evaluaciones.

2.1.3.1.3. Confiabilidad

De acuerdo con Cambridge (2023), el examen B1 Preliminary English Test (PET), está basado en investigación y alineado a los estándares internacionales. En este sentido, las evaluaciones que brinda la Universidad de Cambridge, están

reguladas bajo las normas del International Organization for Standardization (ISO), para ser específicos, según la norma N°9001:2008, la cual certifica el proceso de diseño, desarrollo y realización de exámenes, bajo un sistema efectivo y de calidad por lo que el examen PET es un instrumento confiable para el desarrollo del presente trabajo de investigación.

2.1.4. Sistema de hipótesis

El grupo investigador consideró las siguientes hipótesis para identificar la efectividad de la aplicación del módulo “Words in Action” las cuales son:

Hipótesis nula de la investigación (H_0). La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical no mejora el vocabulario en inglés en los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Hipótesis alterna de la investigación (H_1). La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical mejora el vocabulario en Inglés en los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

2.2. Análisis e interpretación de resultados

Tras la ejecución del módulo “Words in Action” en estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés, se pudo observar una variación en los resultados del pos-test en comparación al pre-test. El pre-test nos permitió identificar el nivel de dominio del repertorio lexical en inglés que tenía la población-muestra previo a la aplicación del módulo “Words in Action”, el pos-test nos mostró los resultados y la mejora del vocabulario tras la aplicación del módulo respectivo.

Tabla 2

Resultados de los niveles alcanzados en el pre-test y pos-test por la población-muestra, en la variable vocabulario en inglés.

	PRE-TEST				POS-TEST			
N°	Comprensión	Producción	Total	Nivel Alcanzado	Comprensión	Producción	Total	Nivel Alcanzado
1	5	4	9	Logrado	6	3	9	Logrado
2	1	0	1	No logrado	3	5	8	En proceso
3	2	3	5	En proceso	6	5	11	Logrado
4	3	3	6	En proceso	4	5	10	Logrado
5	5	5	10	Logrado	6	4	10	Logrado
6	4	4	8	En proceso	6	5	11	Logrado
7	4	3	7	En proceso	5	5	10	Logrado
8	4	4	8	En proceso	4	5	9	Logrado
9	4	0	4	No logrado	3	5	8	En proceso
10	4	4	8	En proceso	5	5	10	Logrado
11	4	5	9	Logrado	5	5	10	Logrado
12	5	4	9	Logrado	5	4	9	Logrado
13	1	0	1	No logrado	4	6	10	Logrado
14	5	5	10	Logrado	6	4	10	Logrado
15	2	3	5	En proceso	5	5	10	Logrado
16	5	6	11	Logrado	5	5	10	Logrado
17	3	2	5	En proceso	6	5	11	Logrado
18	4	4	8	En proceso	5	5	10	Logrado
19	5	4	9	Logrado	6	5	11	Logrado
20	5	5	10	Logrado	6	5	11	Logrado
21	4	6	10	Logrado	5	6	11	Logrado
22	5	5	10	Logrado	6	5	11	Logrado
23	0	0	0	No logrado	4	4	8	En proceso
24	4	4	8	En proceso	6	5	11	Logrado
25	4	5	9	Logrado	5	6	11	Logrado
26	4	5	9	Logrado	6	6	12	Logrado
27	4	5	9	Logrado	6	5	11	Logrado
28	3	4	7	En proceso	5	5	10	Logrado
29	4	2	6	En proceso	5	6	11	Logrado
30	5	6	11	Logrado	5	6	11	Logrado

Fuente: Elaboración propia (2023).

En la tabla 2, se expone cada uno de los resultados obtenidos por la población-muestra en las categorías de comprensión y producción de vocabulario en inglés, en el pre y pos-test, y sus respectivos niveles alcanzados. Se evidencia que solo 14 participantes se encuentran en el nivel "Logrado" en el pre-test, mientras que, luego de haberse aplicado el módulo, y como resultado en el pos-test, hubo un aumento de 13 participantes de la población-muestra. Es decir, 27 alcanzaron el nivel "Logrado".

Tabla 3

Resultados estadísticos del pre-test en la variable vocabulario en inglés.

Vocabulario en inglés		PRE-TEST	
Nivel	Puntaje	f	%
Logrado	[9-12]	14	47
En proceso	[5-8]	13	43
No logrado	[0-4]	3	10
TOTAL		30	100

Fuente: Elaboración propia (2023).

En la tabla 3 se reflejan los resultados del pre-test de la variable vocabulario en inglés de manera resumida. Esta data se obtuvo previo a la aplicación del módulo "Words in Action" donde se muestra que 3 estudiantes de la población-muestra, se sitúan en el nivel de "No logrado", lo que equivale a 10%. Además, 13 estudiantes se ubican dentro del nivel "En proceso", lo que equivale al 43%. Por último, se observa que 14 estudiantes alcanzaron el nivel de "Logrado", lo que corresponde un 47% de la muestra. Cabe indicar que el 53% presentó dificultades para comprender, así como producir el vocabulario en inglés, antes de la aplicación del módulo "Words in Action".

Tabla 4

Media y desviación estándar del pre-test en la variable vocabulario en inglés.

	Vocabulario en inglés
	Pre-test
Media	7.9
Desviación Estándar	2.7

Fuente: Elaboración propia (2023).

En la tabla 4 se da a conocer que la media es igual a 7.9 puntos de un total de 12, con una desviación estándar de 2.7. De este modo, se confirma que 13 estudiantes se encontraban en el nivel “En proceso” por consiguiente se demuestra podían identificar cierto conjunto de palabras, algunos ítems aprendidos a través de canciones, palabras unidas que crean un nuevo significado, expresiones propias del inglés, la combinación de dos palabras que trabajan juntas y utilizar algunas de ellas para completar espacios en textos en el idioma inglés.

Tabla 5

Resultados estadísticos del pos-test en la variable vocabulario en inglés.

Vocabulario en inglés		POS-TEST	
Nivel	Puntaje	f	%
Logrado	[9-12]	27	90
En proceso	[5-8]	3	10
No logrado	[0-4]	0	0
TOTAL		30	100

Fuente: Elaboración propia (2023).

En la tabla 5, se reflejan aquellos datos y porcentajes del pos-test después de haber aplicado el módulo “Words in Action”. Ningún estudiante se encuentra en el nivel

“No logrado”, siendo este equivalente a un 0%. Del mismo modo 3 estudiantes se sitúan en el nivel “En proceso”, equivalente al 10%, mientras que 27 estudiantes se sitúan en el nivel “Logrado” lo cual demuestra claramente la mejora en el vocabulario en inglés tras la aplicación del módulo “Words in Action”.

Tabla 6

Media y Desviación Estándar del pos-test en la variable vocabulario en inglés.

	Vocabulario en inglés
	Pos-test
Media	10.1
Desviación Estándar	1.2

Fuente: Elaboración propia (2023).

En la tabla 6 se da a conocer que la media es igual a 10.1 puntos en un total de 12, con una desviación estándar de 1.2. De este modo se confirma que la mayor parte de los estudiantes de la población-muestra se ubican en el nivel “Logrado”, es decir, los estudiantes son capaces de identificar conjuntos de palabras en inglés, ítems aprendidos a través de canciones, palabras unidas que crean un nuevo significado, combinar dos palabras que trabajan juntas y utilizarlas correctamente para completar espacios de un texto en inglés e identificar expresiones en inglés y utilizarlas en textos escritos.

Tabla 7

Resultados de los niveles alcanzados en la categoría comprensión de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test.

	PRE-TEST		POS-TEST	
N°	Comprensión	Nivel Alcanzado	Comprensión	Nivel Alcanzado
1	5	Logrado	6	Logrado
2	1	No logrado	3	En proceso
3	2	No logrado	6	Logrado
4	3	En proceso	4	En proceso
5	5	Logrado	6	Logrado
6	4	En proceso	6	Logrado
7	4	En proceso	5	Logrado
8	4	En proceso	4	En proceso
9	4	En proceso	3	En proceso
10	4	En proceso	5	Logrado
11	4	En proceso	5	Logrado
12	5	Logrado	5	Logrado
13	1	No logrado	4	En proceso
14	5	Logrado	6	Logrado
15	2	No logrado	5	Logrado
16	5	Logrado	5	Logrado
17	3	En proceso	6	Logrado
18	4	En proceso	5	Logrado
19	5	Logrado	6	Logrado
20	5	Logrado	6	Logrado
21	4	En proceso	5	Logrado
22	5	Logrado	6	Logrado
23	0	No logrado	4	En proceso
24	4	En proceso	6	Logrado
25	4	En proceso	5	Logrado
26	4	En proceso	6	Logrado
27	4	En proceso	6	Logrado
28	3	En proceso	5	Logrado
29	4	En proceso	5	Logrado
30	5	Logrado	5	Logrado

Fuente: Elaboración propia (2023)

En la tabla 7, se reflejan los resultados en la categoría ‘‘comprensión de vocabulario en inglés’’, en el pre y pos-test. Adicionalmente, se presentan los niveles de cada estudiante, donde se observa que 16 de ellos se encontraban en el nivel “En proceso” previo a la aplicación del módulo. Asimismo, luego de haberse aplicado el

módulo, se aprecia un cambio significativo al ser el nivel de “Logrado” en los estudiantes, siendo 24 quienes lograron el indicador previamente mencionado.

Tabla 8

Resultados estadísticos de la categoría comprensión de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test.

Comprensión		PRE-TEST		POS-TEST	
Nivel	Puntaje	f	%	f	%
Logrado	[9-12]	9	30	24	80
En proceso	[5-8]	16	53	6	20
No logrado	[0-4]	5	17	0	0
TOTAL		30	100	30	100

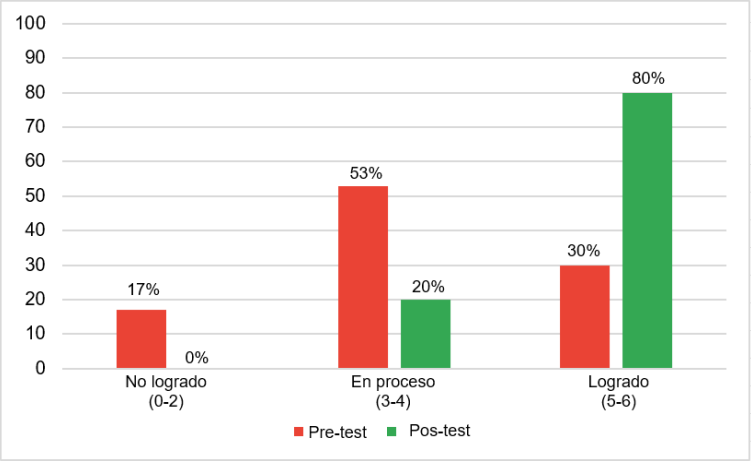
Fuente: Elaboración propia (2023)

En la tabla 8 se presentan los resultados de la categoría de comprensión de vocabulario en inglés donde en el pre-test se aprecia a 5 estudiantes quienes se encuentran en el nivel de “No logrado” lo que equivale a un 17%. Además, 16 estudiantes, correspondiente al 53% se encuentran “En proceso”; por último, se aprecia que 9 estudiantes se ubican en el nivel “Logrado”, lo que involucra al 30% de los participantes de la población-muestra.

Por otra parte, los resultados en el pos-test muestran que ningún estudiante se encuentra en el nivel “No logrado”. En adición, 6 estudiantes alcanzaron el nivel “En proceso” siendo un 20% del grupo. Finalmente, 24 estudiantes alcanzaron el nivel “Logrado” siendo este el 80% de la muestra.

Figura 2

Porcentaje alcanzado en el pre y pos test en la comprensión de vocabulario en inglés por la población-muestra.



Fuente: Elaboración propia (2023)

En la figura 2 se puede apreciar los porcentajes en el pre-test y pos-test. En el nivel “No logrado” existe una diferencia del 17% del alumnado entre ambas pruebas, notándose una disminución en este nivel de los estudiantes en el pos-test. “En proceso” se aprecia una disminución del 33% de estudiantes entre el pre y pos-test. Por último, se aprecia un incremento positivo del porcentaje en el nivel “Logrado” en el pos-test, siendo que el 50% de la población-muestra mejora su comprensión de vocabulario en inglés.

Tabla 9

Resultados de los niveles alcanzados en la categoría de producción de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test.

	PRE -TEST		POS-TEST	
N°	Producción	Nivel Alcanzado	Producción	Nivel Alcanzado
1	4	En proceso	3	En proceso
2	0	No logrado	5	En proceso
3	3	En proceso	5	Logrado
4	3	En proceso	5	Logrado
5	5	Logrado	4	Proceso
6	4	En proceso	5	Logrado
7	3	En proceso	5	Logrado
8	4	En proceso	5	Logrado
9	0	No logrado	5	Logrado
10	4	En proceso	5	Logrado
11	5	Logrado	5	Logrado
12	4	Logrado	4	En proceso
13	0	No logrado	6	Logrado
14	5	Logrado	4	Proceso
15	3	En proceso	5	Logrado
16	6	Logrado	5	Logrado
17	2	No logrado	5	Logrado
18	4	En proceso	5	Logrado
19	4	En proceso	5	Logrado
20	5	Logrado	5	Logrado
21	6	Logrado	6	Logrado
22	5	Logrado	5	Logrado
23	0	No logrado	4	En proceso
24	4	En proceso	5	Proceso
25	5	Logrado	6	Proceso
26	5	Logrado	6	Logrado
27	5	Logrado	5	Logrado
28	4	En proceso	5	Proceso
29	2	No logrado	6	Proceso
30	6	Logrado	6	Logrado

Fuente: Elaboración propia (2023)

En la tabla 9 se presentan aquellos resultados obtenidos en el pre y pos-test por la población-muestra, en la categoría de producción de vocabulario. Dentro de los niveles alcanzados, se puede contemplar que hay 13 estudiantes “En proceso”, previo a la aplicación del módulo. Mientras tanto, en el pos-test se observa que 25 participantes alcanzaron el nivel “Logrado” luego de haber aplicado el módulo “Words in Action”.

Tabla 10

Resultados estadísticos de la categoría de producción de vocabulario en inglés en el pre-test y pos-test.

Producción		PRE-TEST		POS-TEST	
Nivel	Puntaje	f	%	f	%
Logrado	[9-12]	11	37	25	83
En proceso	[5-8]	13	43	5	17
No logrado	[0-4]	6	20	0	0
TOTAL		30	100	30	100

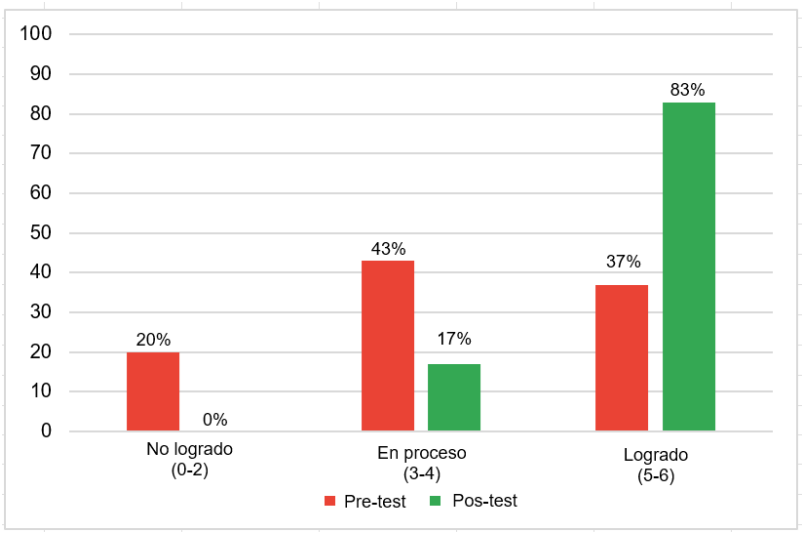
Fuente: Elaboración propia (2023)

En la tabla 10 se reflejan los datos estadísticos conseguidos en el pre y pos-test en la categoría de producción de vocabulario en inglés. Se evidencia que 6 estudiantes se ubican en el nivel “No logrado”, que corresponde al 20% de la población-muestra. “En proceso” se aprecia a 13 estudiantes (43%). Por último, se aprecia que 11 (37%) estudiantes se sitúan en el nivel “Logrado”. Por lo tanto, la mayor parte de los participantes de la población-muestra tenía dificultades para comprender vocabulario en inglés en las diversas actividades que se les presentaron, antes de la aplicación del módulo “Words in Action”.

Por otro lado, luego de la aplicación del módulo “Words in Action”, se observa que no se registra estudiantes en el nivel “No logrado”. “En proceso” se ubican 5 estudiantes, que constituyen al 17% de la población-muestra. Finalmente, se aprecia que 25 estudiantes consiguieron el nivel “Logrado”, que fue equivalente al 83%, lo que hace visible que la mayoría de los participantes mejoraron su producción de vocabulario en inglés en el pos-test, es decir, luego de haber sido parte de las actividades del módulo.

Figura 3

Porcentajes alcanzados en el pre y pos test en la producción de vocabulario en inglés por la población-muestra.



Fuente: Elaboración propia (2023)

En la figura 3 se expone un gráfico de barras donde se evidencia las diferencias en porcentaje en cada uno de los niveles en el pre y pos-test. En el nivel “No logrado" se observa que el porcentaje se redujo a 0% en comparación con el pre-test, demostrando una mejora en la producción de vocabulario en inglés. De tal modo que, se aprecia una disminución del 26% de la muestra en el nivel “En proceso”. Finalmente, se registra un aumento significativo de estudiantes en el nivel “Logrado”, pasando de un 37% a un 83%, demostrando que mejoraron su producción de vocabulario en inglés con la aplicación del módulo “Words in Action”.

CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS

Para llevar a cabo la contrastación de hipótesis, se trabajó con la prueba de normalidad de Shapiro-Wilk, dado que esta prueba trabaja con una muestra menor a 50 para saber si los datos adquiridos se originan de una distribución normal o no normal.

Prueba de normalidad: Shapiro-Wilk (Muestra < 50)

Para efectos del presente trabajo se trabajó con la prueba de normalidad porque se trabaja con una población-muestra de 30 estudiantes.

Luego de aplicar la prueba, se tiene lo siguiente:

Tabla 11

Pruebas de normalidad de Shapiro-Wilk en el pre-test y pos-test.

	Shapiro-Wilk		
	Estadístico	gl	Significación
Pre-test Total	.871	30	.002
Pos-test Total	.855	30	<.001

Resultado:

La significación en pre-test es: 0.002 y en el pos-test es <0.001 son menores al valor α=0.05. Por consiguiente, los datos obtenidos no provienen de una distribución normal.

Basandonos en los resultados obtenidos, para desarrollar la verificación de las hipótesis se empleará la prueba no paramétrica de Wilcoxon debido a que los datos son de distribución no normal. Esta prueba se usa para realizar la comprobación de la media de una muestra en un valor hipotético.

Comprobación de hipótesis general

Hipótesis nula de la investigación (H_0). La aplicación del módulo "Words in Action" basado en el enfoque lexical, no mejora el vocabulario en inglés en los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Hipótesis alterna de la investigación (H_1). La aplicación del módulo "Words in Action" basado en el enfoque lexical mejora el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

A continuación, en la tabla 12 se observan los resultados de la aplicación de la prueba de rangos con signo de Wilcoxon.

Tabla 12

Estadística de la prueba de Wilcoxon en el pre-test y pos-test.

	Pos-test total – Pre-test total
Z	-4.293[b]
Significación asintótica. (bilateral)	<.001

Criterio de decisión

Considerando que el valor α = 0,05

Si la significación < α, se niega la H_0 (en consecuencia, se acepta la H_1)

Si la significación > α, se niega la H_1 (en consecuencia, se acepta la H_0)

Como se observa en la tabla 12, el valor de significación asintótica bilateral es de <0.001. Considerando que el P-valor es <0.001 y es menor al valor α = 0,05, en consecuencia, se rechaza la hipótesis nula y se valida la hipótesis alterna, la cual indica

que el módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, mejora el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023. Como resultado del uso de diversas estrategias pedagógicas tales como el uso de presentaciones virtuales, hojas de trabajo y canciones en inglés con el vocabulario respectivo de cada clase.

Comprobación de hipótesis específica 1

Hipótesis nula de la investigación (H_0). La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical no incrementa la comprensión de vocabulario en inglés mediante el conocimiento de palabras (words) y palabras compuestas (poly words) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Hipótesis alterna de la investigación (H_1). La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical incrementa la comprensión de vocabulario en inglés mediante el conocimiento de palabras (words) y palabras compuestas (poly words) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Tabla 13

Estadísticos de la prueba de Wilcoxon en la categoría comprensión de vocabulario en inglés del pre y pos test.

	Comprensión pos-test – Comprensión pre-test
Z	-4.361[b]
Significación asintótica. (bilateral)	<.001

Criterio de decisión

Considerando que el valor α = 0,05

Si la significación < α, se niega la H_0 (en consecuencia, se acepta la H_1)

Si la significación > α, se niega la H_1 (en consecuencia, se acepta la H_0)

En la tabla 13, se rechaza la hipótesis nula y se aprueba la hipótesis alterna porque las actividades incluidas en el pre-test y pos-test requerían que los participantes de la población-muestra tuvieran una buena comprensión del texto presentado. Además de tener un amplio conocimiento del significado de las palabras pertenecientes a las alternativas. De ese modo, al haberse aplicado el módulo y la prueba pos-test, se observa que los estudiantes fueron capaces de expandir su repertorio lexical como resultado del aprendizaje, uso de nuevas palabras y palabras compuestas.

Comprobación de hipótesis específica 2

Hipótesis nula de la investigación (H_0). La aplicación del módulo "Words in Action" basado en el enfoque lexical no incrementa la producción de vocabulario en inglés mediante el uso de colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés

de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Hipótesis alterna de la investigación (H_1). La aplicación del módulo "Words in Action" basado en el enfoque lexical incrementa la producción de vocabulario en inglés mediante el uso de colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

Tabla 14

Estadísticos de la prueba de Wilcoxon en la categoría Producción de vocabulario en inglés.

	Producción pos-test – Producción pre-test
Z	-3.421[b]
Significación asintótica. (bilateral)	<.001

Criterio de decisión

Considerando que el valor α = 0,05

Si P-valor < α, se niega la H_0 (en consecuencia, se acepta la H_1)

Si P-valor > α, se niega la H_1 (en consecuencia, se acepta la H_0)

La tabla 14 nos muestra que se niega la hipótesis nula y se aprueba la hipótesis alterna, puesto que las actividades utilizadas en la aplicación del pre y pos-test requerían que los estudiantes completen el texto presentado en la prueba con una sola palabra que le diera coherencia. En consecuencia, al haberse aplicado el módulo, el uso de las

colocaciones y las frases prefabricadas se incrementó notoriamente en el grupo de estudiantes observados de la investigación.

Tabla 15

Comparación de resultados de la aplicación del pre-test y pos-test en la variable vocabulario en inglés.

Nivel	Puntaje	Vocabulario en inglés			
		Pre-test		Pos-test	
		f	%	f	%
Logrado	[09-12]	14	47	27	90
En proceso	[05-08]	13	43	3	10
No logrado	[00-04]	3	10	0	0
TOTAL		30	100	30	100

Fuente: Elaboración propia (2023)

La tabla 15, presenta a detalle los resultados obtenidos de manera general en el pre y pos-test, en la variable de vocabulario en inglés, donde se evidencia que la categoría “No logrado” pasó de tener 3 participantes en el pre-test a tener 0 estudiantes en el pos-test, lo cual demuestra que ningún estudiante se mantuvo en este nivel. Adicionalmente, el nivel “En proceso” pasó de tener 13 participantes en el pre-test a tener 3 estudiantes en el pos-test, lo que evidencia que solo 3 participantes se mantuvieron en este nivel. Por último, el nivel “Logrado” pasó de tener 14 participantes en el pre-test a tener 27 luego de haberse aplicado el módulo, lo cual confirma que 13 participantes aumentaron su nivel de comprensión y producción del vocabulario en inglés.

Tabla 16

Comparación de la Media y desviación estándar del pre-test y pos-test.

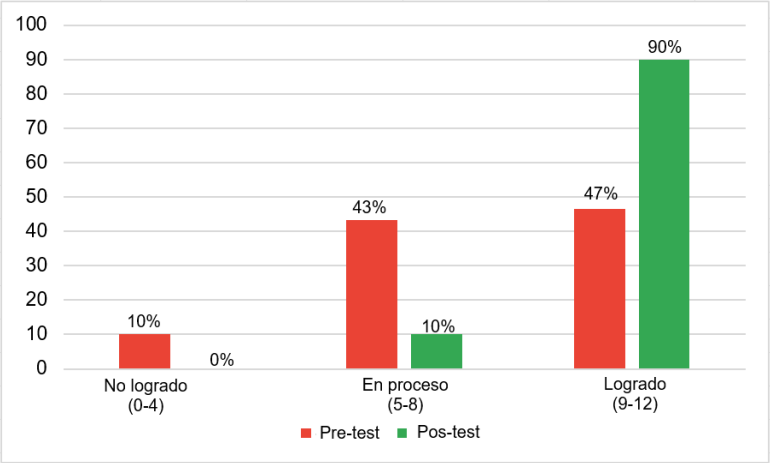
	Vocabulario en inglés	
	Pre-test	Pos-test
Media	7.9	10.1
Desviación Estándar	2.7	1.2

Fuente: Elaboración propia (2023)

La tabla 16, presenta la media y desviación estándar del pre y pos-test. Se comprueba que la calificación media de los participantes fue de 7.9 con una desviación de 2.7, por lo que los estudiantes alcanzaron el nivel “En proceso”, existiendo una variación de 2.7 de diferencia en sus calificativos. Mientras, la media en el pos-test es de 10.1, por lo que los estudiantes alcanzaron el nivel “Logrado”, habiendo una variación de 1.2.

Figura 4

Comparación de los resultados del pre-test y pos-test en la variable vocabulario en inglés.



Fuente: Elaboración propia (2023)

Al observar la figura 4, se puede deducir que la aplicación del módulo “Words in Action” mejora el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023. Esto evidencia la eficacia del

módulo “Words in Action” que, a través de recursos como canciones y actividades de gap-filling, permiten lograr la mejora esperada.

CONCLUSIONES

A partir de los resultados antes expuestos, se plantea las siguientes conclusiones:

1. La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, mejoró el vocabulario en inglés de los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023 que constituyeron el grupo muestra.
2. La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementó la comprensión del vocabulario en inglés mediante el conocimiento de vocabulario (vocabulary), palabras (words) y palabras compuestas (poly words), de los estudiantes del primer ciclo de un Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.
3. La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementó la producción del vocabulario en inglés mediante el conocimiento de colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) de los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios de Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.

RECOMENDACIONES

Basado en las resultados y conclusiones obtenidas, se realiza las siguientes sugerencias:

1. Se sugiere a los docentes llevar a cabo el módulo “Words in Action’’ a fin de mejorar y perfeccionar el manejo del vocabulario en inglés en aprendices del Nivel Secundaria y Superior ya que el vocabulario y actividades incluidas permiten que los aprendices puedan lograr un nivel de vocabulario B1 (Intermedio bajo) mediante el uso de canciones y actividades de escritura como el gap filling.
2. Se sugiere a los docentes incorporar en todo momento la enseñanza de las cinco dimensiones: vocabulario (vocabulary), palabras (words), palabras compuestas (poly words), colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) del enfoque lexical planteado por el lingüista Michael Lewis, dentro de las diversas sesiones de aprendizaje para favorecer la adquisición y dominio del vocabulario en inglés más amplio y variado.
3. Se sugiere a los docentes reforzar el vocabulario enseñado con la ejecución de actividades de escritura que permitan al estudiante poder memorizar de manera natural, las nuevas palabras o frases, y el significado que estas conllevan.
4. Se sugiere a los docentes crear sesiones de aprendizaje que promuevan el momento de reflexión antes de escuchar las canciones a presentar, hacer uso de preguntas previas que permitan al estudiante anticipar situaciones para enriquecer el vocabulario.
5. Se sugiere a los docentes permitir que los estudiantes puedan interactuar en las tareas de cierre, para compartir conocimientos e intercambiar palabras nuevas entre ellos.

REFERENCIAS

Acuña, R. (2019). *PROPUESTA DIDÁCTICA BASADA EN EL ENFOQUE LÉXICO PARA MEJORAR EL VOCABULARIO EN LOS ESTUDIANTES DE INGLÉS DE LA FACULTAD DE ADMINISTRACIÓN UNIVERSIDAD PRIVADA DEL NORTE 2017* [Tesis de Maestría]. Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo. https://repositorio.unprg.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12893/8386/Acu%c3%b1a_Alcantara.pdf?sequence=4&isAllowed=y

Andonayre, R. (2019). *Didactic material "English For Fun" based on lexical approach to improve the learning of the english language among the level i students of the language centre of Cesar Vallejo University – 2015.* https://repositorio.unprg.edu.pe/handle/20.500.12893/6762

Basil, H., Ihsan, M. & Murad, I. (2017). European Scientific Journal. *The Impact of the Application of Lexical Approach on Developing Students' Writing Skills at a University Level. 13*(32), 130-141. https://www.researchgate.net/publication/321663612_The_Impact_of_the_Application_of_Lexical_Approach_on_Developing_Students'_Writing_Skills_at_a_University_Level

Bonacina S., Krizman J., White-Schwoch T., Nicol T., & Kraus N. (2019, 12 de Junio). How Rhythmic Skills Relate and Develop in School-Age Children. *Global pediatric health*, *6,* 2333794X19852045. https://doi.org/10.1177/2333794X19852045

Bram, B., & Avillanova, A. (2019). Figurative Language in Songs in Student's Book for Senior High School. *Soshum: Jurnal Sosial Dan Humaniora, 9*(3), 247-255. https://ojs.pnb.ac.id/index.php/SOSHUM/article/view/1378/1228

Bravo, I., & Palmira, M. (2020). Adecuación Curricular para Incremento del Vocabulario del Idioma Inglés en los Estudiantes de Octavo Año de Guayaquil. *Revista Tecnológica - ESPOL*, *32*(2), 67–78. https://doi.org/10.37815/rte.v32n2.781

Benavides, J. (2022). Lexical Approach: a way to enhance students' oral production within remote teaching at a private English Center. [Tesis de maestría, University of Caldas]. https://repositorio.ucaldas.edu.co/bitstream/handle/ucaldas/18092/Julie%20Benavides%20_%20Master%20program_%20Lexical%20approach.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Boström, J., Hultén, M. & Gyberg, P. (2022). Rethinking construction in preschool: discerning didactic strategies in Swedish preschool activities. *Int J Technol Des Educ* 32, 2039–2061. https://doi.org/10.1007/s10798-021-09685-3

Cambridge English. (n.d.). *Exam security. English Language Assessment.* https://www.cambridgeenglish.org/latinamerica/why-choose-us/higher-education-institutions/exam-security/

Cabrejos, L. (2022). Propuesta didáctica para desarrollar el vocabulario en inglés de los estudiantes del segundo año de la I.E. Alejando Sánchez Arteaga de Bagua Grande. [Tesis de maestría, UNIVERSIDAD NACIONAL PEDRO RUIZ GALLO]. https://hdl.handle.net/20.500.12893/11105

Calle, M. (2022). *Estrategias de enseñanza de vocabulario en inglés que utilizan tres profesoras del nivel secundaria en un colegio público de Piura: un estudio de caso*. Universidad de Piura. https://pirhua.udep.edu.pe/handle/11042/5555

Degrave, P. (2019). Journal of Language Teaching and Research: *Music in the Foreign Language Classroom: How and Why?. 10* (3), 412-420 https://www.academypublication.com/issues2/jltr/vol10/03/02.pdf

Fenech, R., Vanguard, P., & Alpenidze, O. (2021). Academy of Strategic Management Journal: *The Impact of Dynamic Capabilities on Teaching strategies in higher education, 20*(2), 1-13. https://www.researchgate.net/publication/350524888_THE_IMPACT_OF_DYNAMIC_CAPABILITIES_ON_TEACHING_STRATEGIES_IN_HIGHER_EDUCATION

García, D., y Rubio, L. (2019). *The great llanerazo: un acercamiento a la cultura llanera a través de la implementación de un material didáctico, enfocado en la adquisición de vocabulario en inglés como lengua extranjera en estudiantes de grado 7º del colegio Fabio Riveros de Villanueva, Casanare.* Universidad de La Salle. https://ciencia.lasalle.edu.co/cgi/viewcontent.cgi?article=1000&context=maest_didactica_lenguas

Hernández-Sampieri, R. y Mendoza, C. (2018). Metodología de la investigación. *Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta, 9*(18) 714 p.

https://virtual.cuautitlan.unam.mx/rudics/wp-content/uploads/2019/02/RUDICSv9n18p92_95.pdf

Hernández, I. (2022). *Estrategias lectoras para la enseñanza de vocabulario en el aprendizaje del inglés como segunda lengua.* Universidad UMECIT. https://repositorio.umecit.edu.pa/handle/001/6129

Lagos, J. (2018). *The best songbook y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de la facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión*. Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión. http://repositorio.undac.edu.pe/bitstream/undac/822/1/JULIO%20LAGOS%20TESIS%20THE%20BEST%20SONGBOOK%20Y%20APRENDIZAJE%202018.pdf

Lewis, M. (2002). *The Lexical Approach.* Thomson. *https://es.scribd.com/document/482737921/Lewis-Michael-the-lexical-approach#fullscreen&from_embed*

Macanchí, M., Orozco, B., & Campoverde, M. (2020). Innovación educativa, pedagógica y didáctica. Concepciones para la práctica en la Educación Superior. *Universidad y Sociedad*, 12 (1), 396-403. http://scielo.sld.cu/pdf/rus/v12n1/2218-3620-rus-12-01-396.pdf

Moreno, J. (2021). *Modelo B Learning mediado por la aplicación Lingodeer para el fortalecimiento del vocabulario en inglés en los estudiantes.* [Tesis de maestría, UNIVERSIDAD DE SANTANDER UDES].

https://repositorio.udes.edu.co/server/api/core/bitstreams/c0ddd204-38ca-434b-b15c-559f025879b1/content

Murphey, T. (1990). The song stuck in my head phenomenon: A melodic din in the lad? System 18.1, 53-64. https://doi.org/10.1016/0346-251X(90)90028-4.

Ortega, A. O. (2018). Enfoques de investigación. Métodos para el diseño urbano–Arquitectónico.https://www.researchgate.net/profile/Alfredo-Otero-Ortega/publication/326905435_ENFOQUES_DE_INVESTIGACION/links/5b6b7f9992851ca650526dfd/ENFOQUES-DE-INVESTIGACION.pdf

Ramos, C. (2020). Diseños de investigación experimental. *Revista CienciAmérica. Vol. 10,* Núm. 1. 1-7. http://dx.doi.org/10.33210/ca.v10i1.356

Rexlin, G. (2015). i-manager's Journal on English Language Teaching. *ACQUISITION OF VOCABULARY BY DINT OF UNIQUE STRATEGIES: INDISPENSIBLE FOR FOSTERING ENGLISH LANGUAGE SKILLS. 5*(2), 1-12. https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1097365.pdf

Said, P., & Abramides, D. (2020). Effect of music education on the promotion of school performance in children. Efeito da educação musical na promoção do desempenho escolar em crianças. *CoDAS*, *32*(1), e20180144. https://doi.org/10.1590/2317-1782/20192018144

Sarmiento, S. (2018). Vocabulary Workshops and the Lexical Approach in the Learning of Collocations. https://bdigital.uexternado.edu.co/server/api/core/bitstreams/df8c3539-469b-49cd-9906-612c237ef8b1/content

Serrano-Bersosa, J., & Guamán-Luna, M. (2022). Speech enhancement through information gap filling technique. *EPISTEME KOINONIA*, 5(9), 78–104. https://doi.org/10.35381/e.k.v5i9.1664

Uttley, J. (2021). Investigating the Effect of Using Modern Language Vocabulary Teaching Strategies on the Recall and Application of Scientific Vocabulary with a Year 7 Class: A Case Study Proposal. https://doi.org/10.17863/CAM.83615

Villegas, A. (2017). Globalización versus identidad cultural: un conflicto presente. *Horizonte de la ciencia, 7(13), 11–26. https://revistas.uncp.edu.pe/index.php/horizontedelaciencia/article/view/309*

Zhong, Y., & Suwanthep, J. (2022). Effects of a lexical approach to Chinese English major students' reading comprehension ability. LEARN Journal*: Language Education and Acquisition Research Network,* 15(2), 468-497. https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1358710.pdf

ANEXOS

Anexo N° 01 - Matriz de Consistencia

TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN: MÓDULO “WORDS IN ACTION” MEJORA EL VOCABULARIO EN INGLÉS EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SUPERIOR

<table>
<tr><th>AUTORES</th><th>PROGRAMA DE ESTUDIOS</th><th>DISEÑO</th><th>DIAGRAMA DEL DISEÑO</th><th>ENFOQUE</th></tr>
<tr><td rowspan="4">GODOY QUISPE, Ariana Saraí
QUIÑON MAYTAHUARI, Villazar
SORIANO PAICO, Almendra Alexandra</td><td rowspan="4">Educación en Idiomas, especialidad Inglés.</td><td>Experimental</td><td rowspan="4">O_1 X O_2

O_1 = pre-test
X = Módulo “Words in Action”
O_2 = pos-test</td><td rowspan="4">Cuantitativo</td></tr>
<tr><td>TIPO</td></tr>
<tr><td>Pre-Experimental</td></tr>
</table>

VARIABLES	CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	INDICADORES	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	INSTRUMENTO	ÍTEMS
VARIABLE INDEPENDIENTE				**OBJETIVO GENERAL**	**HIPÓTESIS GENERAL**		
Módulo ‘‘Words in Action’’		**Uso de canciones**	Reconoce palabras claves a través de textos orales, llegando a conclusiones al conectar ideas luego de escuchar canciones tras diversas actividades completando oraciones.	Comprobar que la aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, mejora el vocabulario en inglés en los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.	La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical mejora el vocabulario en inglés en los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad Inglés de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.	Pre-test y Pos-test B1 Preliminary English Test (PET)	Parte 5 (1, 2, 3, 4, 5, 6) Parte 6 (7, 8, 9, 10, 11, 12**)**
		Gap filling	Deduce información clave, rellenando ejercicios de comprensión lectora en donde completa espacios para darle significado al texto.				
Vocabulario en inglés.	**Comprensión de vocabulario**	**Vocabulary (Vocabulario)**	Identifica todos los conjuntos de palabras pertenecientes al idioma inglés al completar oraciones.	Comprobar que la aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementa la comprensión de vocabulario en inglés mediante el conocimiento de vocabulario (vocabulary) palabras	La aplicación del módulo “Words in Action” basado en el enfoque lexical, incrementa la comprensión de vocabulario en inglés mediante el conocimiento de vocabulario (vocabulary) palabras (words), palabras		
		Palabras (Words)	Identifica todos los ítems aprendidos a través de canciones al completar un texto.				

	Producción de vocabulario	**Palabras compuestas (Poly words)**	Identifica y utiliza todas las palabras unidas que crean un nuevo significado en textos escritos.	(words) y palabras compuestas (poly words) en los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad Inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023. Comprobar que la aplicación del módulo "Words in Action" basado en el enfoque lexical, incrementa la producción de vocabulario en inglés mediante el uso de colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) en los estudiantes del primer ciclo del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.	compuestas (poly words) en los estudiantes de educación superior del primer ciclo del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023. La aplicación del módulo "Words in Action" basado en el enfoque lexical, incrementa la producción de vocabulario en inglés mediante el uso de colocaciones (collocations) y frases prefabricadas (chunks) en los estudiantes de educación superior del primer ciclo del Programa de Estudios Educación en Idiomas, especialidad inglés de una Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública de Lima Metropolitana en el año 2023.		
		Colocaciones (Collocations)	Combina más de 2 palabras que trabajan juntas y las utiliza correctamente completando espacios en un texto incompleto.				
		Frases prefabricadas (Chunks)	Identifica todas las expresiones propias del inglés y las utiliza adecuadamente en sus textos escritos.				

Anexo N° 02 - Pre-test y pos-test

Enlace de Pre-test y pos-test

https://drive.google.com/drive/folders/1qYtPHjsDcuiIEErXPqyXv-5zGDeIVTkx?usp=sharing

Anexo N° 03 - Módulo ‘‘Words in Action’’

Enlace de Módulo ‘‘Words in Action’’

https://docs.google.com/document/d/1DLNGyDhsVU1jJYnmQ5kytdHU2EijfLB9/edit?usp=sharing&ouid=115807177509854915331&rtpof=true&sd=true%0c

Enlace de sesiones de Módulo ‘‘Words in Action’’

https://drive.google.com/drive/folders/1mJRj6aafJk_OEiQ_i4kMkQtahlaHQngN?usp=sharing

Enlace de worksheets de Módulo ‘‘Words in Action’’

https://drive.google.com/drive/folders/1qauzaWOvLMYnSfd16_0rP7b2appbkF5?usp=sharing

18% de similitud general

Principales fuentes encontradas en las siguientes bases de datos:

- 16% Base de datos de Internet
- 2% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de Crossref
- Base de datos de contenido publicado de Crossref
- 16% Base de datos de trabajos entregados

FUENTES PRINCIPALES

Las fuentes con el mayor número de coincidencias dentro de la entrega. Las fuentes superpuestas no se mostrarán.

1	**monterrico on 2023-12-22** Submitted works	5%
2	**repositorio.monterrico.edu.pe** Internet	3%
3	**repositorio.ucv.edu.pe** Internet	2%
4	**Universidad Catolica Los Angeles de Chimbote on 2023-03-31** Submitted works	<1%
5	**Universidad Privada del Norte on 2023-12-15** Submitted works	<1%
6	**hdl.handle.net** Internet	<1%
7	**Universidad Continental on 2020-11-02** Submitted works	<1%
8	**repositorio.pedagogica.edu.co** Internet	<1%

9	scielo.org.co Internet	<1%
10	Universidad de Nebrija on 2022-05-23 Submitted works	<1%
11	monterrico on 2023-12-19 Submitted works	<1%
12	monterrico on 2023-12-20 Submitted works	<1%
13	Universidad Cesar Vallejo on 2017-02-11 Submitted works	<1%
14	dicyt.uajms.edu.bo Internet	<1%
15	pirhua.udep.edu.pe Internet	<1%
16	monterrico on 2023-12-19 Submitted works	<1%
17	repositorio.ujcm.edu.pe Internet	<1%
18	repositorio.unap.edu.pe Internet	<1%
19	repository.javeriana.edu.co Internet	<1%
20	monterrico on 2023-12-19 Submitted works	<1%

21	repositoriodigital.ucsc.cl Internet	<1%
22	docplayer.es Internet	<1%
23	repositorio.unasam.edu.pe Internet	<1%
24	Universidad de Nebrija on 2021-12-29 Submitted works	<1%
25	dspace.uce.edu.ec Internet	<1%
26	Universidad Catolica Los Angeles de Chimbote on 2020-08-18 Submitted works	<1%
27	core.ac.uk Internet	<1%
28	estudis.uib.cat Internet	<1%
29	Pontificia Universidad Catolica del Peru on 2016-08-27 Submitted works	<1%
30	ojs.docentes20.com Internet	<1%
31	repositorio.autonomadeica.edu.pe Internet	<1%
32	repositorio.uleam.edu.ec Internet	<1%

33	mondiale.de Internet	<1%
34	Universidad Cesar Vallejo on 2016-05-25 Submitted works	<1%
35	cursos-diplomados-gratis.com Internet	<1%
36	dspace.espoch.edu.ec Internet	<1%
37	espam on 2022-10-04 Submitted works	<1%
38	monterrico on 2023-12-21 Submitted works	<1%
39	repositorio.unprg.edu.pe Internet	<1%
40	thegreenlandschool.cl Internet	<1%
41	ANTONIO MARTÍNEZ SÁEZ. "Materiales online para el aprendizaje y la ... Crossref posted content	<1%
42	Universidad Cesar Vallejo on 2016-07-19 Submitted works	<1%
43	Universidad Cesar Vallejo on 2022-08-08 Submitted works	<1%
44	Universidad Técnica de Machala on 2021-09-28 Submitted works	<1%

45	monterrico on 2023-12-19 Submitted works	<1%
46	monterrico on 2023-12-20 Submitted works	<1%
47	produccioncientificaluz.org Internet	<1%
48	repositorio.ulasamericas.edu.pe Internet	<1%
49	Universidad Catolica Los Angeles de Chimbote on 2022-04-27 Submitted works	<1%
50	Universidad Cesar Vallejo on 2017-02-04 Submitted works	<1%
51	cienciadigital.org Internet	<1%
52	cursos.iadb.org Internet	<1%
53	repositorio.pucp.edu.pe Internet	<1%
54	Al Balqa Applied University on 2023-08-05 Submitted works	<1%
55	Cecilia Cisterna-Zenteno, Valentina Soto-Hernández, Claudio Díaz-Lare... Crossref	<1%
56	Corporación Universitaria del Caribe on 2021-03-18 Submitted works	<1%

57	Submitted on 1688508581581 Submitted works	<1%
58	Universidad Catolica De Cuenca on 2017-10-04 Submitted works	<1%
59	Universidad Cesar Vallejo on 2016-04-14 Submitted works	<1%
60	Universidad Cesar Vallejo on 2016-08-21 Submitted works	<1%
61	ciencia.lasalle.edu.co Internet	<1%
62	intellectum.unisabana.edu.co Internet	<1%
63	monterrico on 2023-12-19 Submitted works	<1%
64	monterrico on 2023-12-20 Submitted works	<1%
65	monterrico on 2023-12-20 Submitted works	<1%
66	pt.scribd.com Internet	<1%
67	repositorio.undac.edu.pe Internet	<1%
68	repositorio.unheval.edu.pe Internet	<1%

69	revistas.usat.edu.pe Internet	<1%
70	vdocumento.com Internet	<1%
71	enfocarte.com Internet	<1%